

**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA**

Nombre del producto	:	KAY DELIMER
Otros medios de identificación	:	No aplicable
Uso recomendado	:	desincrustante
Restricciones de uso	:	Reservado para usos industriales y profesionales.
Información sobre la dilución del producto	:	9.9 %
Compañía	:	Kay Chemical Company 8300 Capital Drive Greensboro, North Carolina USA 27409 1-800-529-5458
Teléfono de emergencia	:	1-877-231-2615 (USA/Canada), 952-853-1713 (outside USA)
Fecha de emisión	:	04/06/2015

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****Clasificación GHS****Producto TAL COMO VENDIDO.**

Irritación ocular : Categoría 2A

**Producto a la dilución recomendada.**

Irritación ocular : Categoría 2B

**elemento de etiqueta GHS****Producto TAL COMO VENDIDO.**

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : Provoca irritación ocular grave.

Medidas de precaución : **Prevención:**

Lave la piel minuciosamente después del manejo.

**Respuesta de emergencia:**

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.

**Producto a la dilución recomendada.**

Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : Provoca irritación ocular.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## KAY DELIMER

Medidas de precaución : **Prevención:**  
Lave la piel minuciosamente después del manejo.  
**Respuesta de emergencia:**  
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.

Otros peligros : No conocidos.

### SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

Sustancia/preparación pura : Mezcla

Nombre químico	CAS No.	Concentración (%)
citric acid	77-92-9	60 - 100

#### Producto a la dilución recomendada.

Nombre químico	CAS No.	Concentración (%)
citric acid	77-92-9	5 - 10

### SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

En caso de contacto con los ojos : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel : Enjuague con mucha agua.

En caso de ingestión : Enjuague la boca. Consultar un médico si los síntomas aparecen.

En caso de inhalación : Consultar un médico si los síntomas aparecen.

Protección de los socorristas : Si existe peligro de exposición, véase párrafo 8 referido al equipo de protección personal.

Notas para el médico : Trate sintomáticamente.

Síntomas y efectos más importante, agudos y retardados : Consulte la sección 11 para obtener una información más detallada acerca de los efectos sobre la salud y síntomas.

#### Producto a la dilución recomendada.

En caso de contacto con los ojos : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel : Enjuague con mucha agua.

En caso de ingestión : Enjuague la boca. Consultar un médico si los síntomas aparecen.

En caso de inhalación : Consultar un médico si los síntomas aparecen.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**KAY DELIMER**

## SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### Producto TAL COMO VENDIDO.

- Medios de extinción adecuados : Use medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias locales y de sus alrededores.
- Agentes de extinción inadecuados : No conocidos.
- Peligros específicos durante la extinción de incendios : No inflamable o combustible.
- Productos de combustión peligrosos : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:  
Óxidos de carbono  
Óxidos de nitrógeno (NOx)  
óxidos de azufre  
Oxidos de fósforo
- Equipo de protección especial para los bomberos : Utilice equipo de protección personal.
- Métodos específicos de extinción : Los restos del incendio, así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

## SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

### Producto TAL COMO VENDIDO.

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Asegurar que la limpieza se lleve a cabo únicamente por personal capacitado. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
- Precauciones ambientales : No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas subterráneas.
- Métodos y materiales de contención y limpieza : Barra y recoja con pala hacia los recipientes apropiados para su eliminación.

### Producto a la dilución recomendada.

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
- Precauciones ambientales : No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas subterráneas.
- Métodos y materiales de contención y limpieza : Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13). Elimine las trazas con agua. Para derrames grandes contenga con dique el material derramado o si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**KAY DELIMER**

## SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Producto TAL COMO VENDIDO.

Consejos para una manipulación segura : Evite el contacto con los ojos y la piel. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No se mezcle con el blanqueo o otros productos tratados con cloro - causará el gas de cloro.

Condiciones para el almacenaje seguro : Mantener fuera del alcance de los niños. Almacene en recipientes etiquetados adecuados.

Temperatura de almacenamiento : 0 °C a 50 °C

### Producto a la dilución recomendada.

Consejos para una manipulación segura : Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No se mezcle con el blanqueo o otros productos tratados con cloro - causará el gas de cloro.

Condiciones para el almacenaje seguro : Mantener fuera del alcance de los niños. Almacene en recipientes etiquetados adecuados.

## SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Producto TAL COMO VENDIDO.

#### Componentes con parámetros de control en el área de trabajo

No contiene sustancias con valores límite de exposición laboral.

Disposiciones de ingeniería : Una ventilación usual debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados.

#### Protección personal

Protección de los ojos : Debido a la forma y envasado del producto, no se necesita equipo protector bajo condiciones normales de uso.

Protección de las manos : No se requiere equipo especial de protección.

Protección cutánea : No se requiere equipo especial de protección.

Protección respiratoria : Normalmente no se necesita equipo respiratorio de protección personal.

Medidas de higiene : Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad. Lávese la cara, manos y toda la piel expuesta, minuciosamente después del manejo.

### Producto a la dilución recomendada.

Disposiciones de ingeniería : Una ventilación usual debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados.

#### Protección personal

Protección de los ojos : No se requiere equipo especial de protección.

Protección de las manos : No se requiere equipo especial de protección.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### KAY DELIMER

Protección cutánea	: No se requiere equipo especial de protección.
Protección respiratoria	: Normalmente no se necesita equipo respiratorio de protección personal.

### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

	<b>Producto TAL COMO VENDIDO.</b>	<b>Producto a la dilución recomendada.</b>
Aspecto	: granulado	líquido
Color	: opaco, blanco	incolore
Olor	: inodoro	inodoro
pH	: 2.2, 1 %	2.0 - 2.5
Punto de inflamación	: No aplicable	
Límite de olor	: Sin datos disponibles	
Punto de fusión/ congelación	: Sin datos disponibles	
Punto inicial e intervalo de ebullición	: > 100 °C	
Índice de evaporación	: Sin datos disponibles	
Inflamabilidad (sólido, gas)	: Sin datos disponibles	
Límite de explosión, superior	: Sin datos disponibles	
Límite de explosión, inferior	: Sin datos disponibles	
Presión de vapor	: Sin datos disponibles	
Densidad relativa de vapor	: Sin datos disponibles	
Densidad relativa	: 1.44 - 1.64	
Hidrosolubilidad	: soluble	
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles	
Coefficiente de partición: (n- octanol/agua)	: Sin datos disponibles	
Temperatura de auto- inflamación	: Sin datos disponibles	
Descomposición térmica	: Sin datos disponibles	
Viscosidad, cinemática	: Sin datos disponibles	
Propiedades explosivas	: Sin datos disponibles	
Propiedades comburentes	: La sustancia o mezcla no se clasifica como oxidante.	
Peso molecular	: Sin datos disponibles	
COV	: Sin datos disponibles	

### SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

#### **Producto TAL COMO VENDIDO.**

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## KAY DELIMER

Posibilidad de reacciones peligrosas	:	No se mezcle con el blanqueo o otros productos tratados con cloro - causará el gas de cloro.
Condiciones a evitar	:	No conocidos.
Materiales incompatibles	:	Blanqueadores a base de cloro Oxidantes
Productos de descomposición peligrosos	:	Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales: Óxidos de carbono Óxidos de nitrógeno (NOx) óxidos de azufre Oxidos de fósforo

### SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre las rutas probables de exposición : Contacto con los ojos, Contacto con la piel

#### Efectos potenciales sobre la salud

##### Producto TAL COMO VENDIDO.

Ojos	:	Provoca irritación ocular grave.
Piel	:	No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Ingestión	:	No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Inhalación	:	No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Exposición crónica	:	No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.

##### Producto a la dilución recomendada.

Ojos	:	Provoca una irritación en los ojos
Piel	:	No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Ingestión	:	No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Inhalación	:	No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Exposición crónica	:	No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.

#### Experiencia con la exposición en seres humanos

##### Producto TAL COMO VENDIDO.

Contacto con los ojos	:	Enrojecimiento, Dolor, Irritación
Contacto con la piel	:	No existen síntomas conocidos o esperados.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### KAY DELIMER

Ingestión : No existen síntomas conocidos o esperados.

Inhalación : No existen síntomas conocidos o esperados.

#### Producto a la dilución recomendada.

Contacto con los ojos : Enrojecimiento, Irritación

Contacto con la piel : No existen síntomas conocidos o esperados.

Ingestión : No existen síntomas conocidos o esperados.

Inhalación : No existen síntomas conocidos o esperados.

#### Toxicidad

##### Producto TAL COMO VENDIDO.

Toxicidad Oral Aguda : Sin datos disponibles

Toxicidad aguda por inhalación : Sin datos disponibles

Toxicidad dérmica aguda : Sin datos disponibles

Corrosión/irritación cutáneas : Sin datos disponibles

Sensibilidad respiratoria o cutánea : Sin datos disponibles

Carcinogenicidad : Sin datos disponibles

Efectos en la reproducción : Sin datos disponibles

Mutagenicidad de células germinales : Sin datos disponibles

Teratogenicidad : Sin datos disponibles

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única : Sin datos disponibles

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas : Sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración : Sin datos disponibles

#### Componentes

Toxicidad Oral Aguda : citric acid  
DL50 Rata: 11,700 mg/kg

### SECCIÓN 12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

##### Ecotoxicidad

Efectos Ambientales : Este producto no tiene efectos ecotoxicológicos conocidos.

#### Producto

Toxicidad para peces : Sin datos disponibles

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos : Sin datos disponibles

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### KAY DELIMER

Toxicidad para las algas : Sin datos disponibles

#### Componentes

Toxicidad para peces : citric acid  
96 h CL50 Pez: > 100 mg/l

#### Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

#### Potencial bioacumulativo

Sin datos disponibles

#### Movilidad en suelo

Sin datos disponibles

#### Otros efectos nocivos

Sin datos disponibles

### SECCIÓN 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

Métodos de eliminación : Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la disposición o incineración. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Eliminación de los desechos en plantas aprobadas de eliminación de desechos.

Información relativa a la eliminación de los productos : Eliminar como producto no usado. Los contenedores vacíos se deberían llevar al reciclado local o a la eliminación de residuos. No reutilice los recipientes vacíos. Realice la disposición de acuerdo con las normativas locales, estatales y federales.

#### Producto a la dilución recomendada.

Métodos de eliminación : Se puede tirar el producto diluido por el desagüe sanitario.

Información relativa a la eliminación de los productos : Realice la disposición de acuerdo con las normativas locales, estatales y federales.

### SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

El embarcador / consignatario / remitente es responsable de asegurar que el embalaje, el etiquetado y el marcado es de acuerdo con el modo seleccionado de transporte.

#### Transporte terrestre (DOT)

Mercancías sin peligro

#### Transporte marítimo (IMDG/IMO)

Mercancías sin peligro

#### Producto a la dilución recomendada.

No prevista para el transporte.

### SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA



## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**KAY DELIMER**

**Producto TAL COMO VENDIDO.**

**EPCRA -Acta de Planeación de Emergencias y Derecho a Saber de la Comunidad**

**CERCLA Cantidad Reportable**

Este material no contiene ningún constituyente con una cantidad reportada (RQ) para CERCLA.

**SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable**

Este material no contiene ningún constituyente con una RQ en la sección 304 EHS .

**SARA 311/312 Peligros** : Peligro Agudo para la Salud

**SARA 302** : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

**SARA 313** : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

**California Prop 65**

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

**Los componentes de este producto figuran en los inventarios siguientes:**

**Estados Unidos Inventario TSCA :**

En el Inventario TSCA

**Lista de Sustancias Domésticas Canadienses (DSL) :**

Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL.

**Australia Inventario de Sustancias Químicas (AICS) :**

En o de conformidad con el inventario

**Nueva Zelanda. Inventario de Sustancias Químicas :**

En o de conformidad con el inventario

**Japón. ENCS – Inventario de Sustancias Químicas Existentes y Nuevas :**

En o de conformidad con el inventario

**Japón. ISHL - Inventario de Sustancias Químicas (METI) :**

En o de conformidad con el inventario

**Corea. Inventario Coreano de Químicos Existentes (KECI) :**

En o de conformidad con el inventario

**Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (PICCS) :**

En o de conformidad con el inventario

**China. Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC) :**

En o de conformidad con el inventario

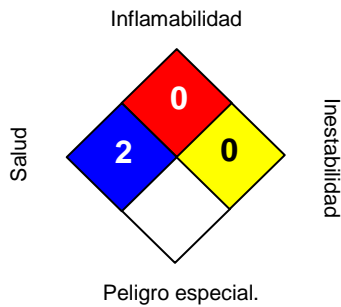
## SECCIÓN 16. OTRAS INFORMACIONES

**Producto TAL COMO VENDIDO.**

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**KAY DELIMER**

**NFPA:**



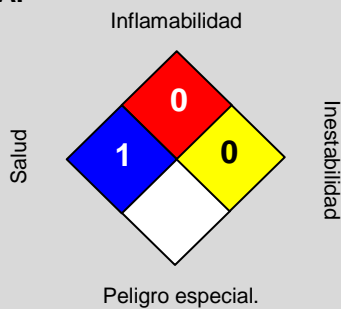
**HMIS III:**

<b>SALUD</b>	<b>2</b>
<b>INFLAMABILIDAD</b>	<b>0</b>
<b>RIESGO FÍSICO</b>	<b>0</b>

0 = no significativo, 1 =Ligero,  
2 = Mediano, 3 = Alto  
4 = Extreme, \* = Crónico

**Producto a la dilución recomendada.**

**NFPA:**



**HMIS III:**

<b>SALUD</b>	<b>1</b>
<b>INFLAMABILIDAD</b>	<b>0</b>
<b>RIESGO FÍSICO</b>	<b>0</b>

0 = no significativo, 1 =Ligero,  
2 = Mediano, 3 = Alto  
4 = Extreme, \* = Crónico

Fecha de emisión : 04/06/2015  
Versión : 1.0  
Preparado por : Regulatory Affairs

**INFORMACIÓN REVISADA:** Los cambios importantes introducidos en las normativas o la información sanitaria como parte de esta revisión se indican mediante una barra en el margen izquierdo de la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS).

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es correcta en nuestro mejor entendimiento a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesamiento, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho en combinación con otros o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.